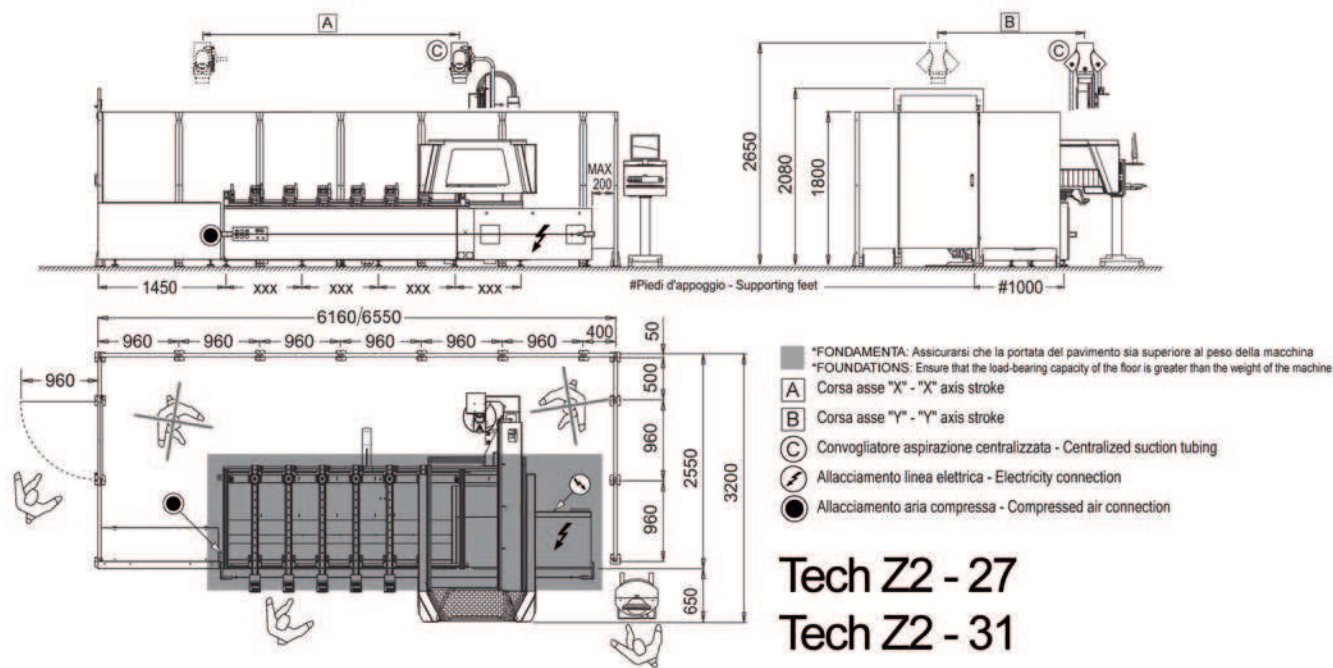


Dimensioni di ingombro/Overall dimensions/Abmessungen/Dimensions d'encombrement/Dimensiones



Centri di fora-fresatura
 CNC boring and routing centres
 CNC Bohr- und Fräszentren
 Centres de perçage-fraisage
 Centros de taladro-fresado

Tech Z2-27 Tech Z2-31



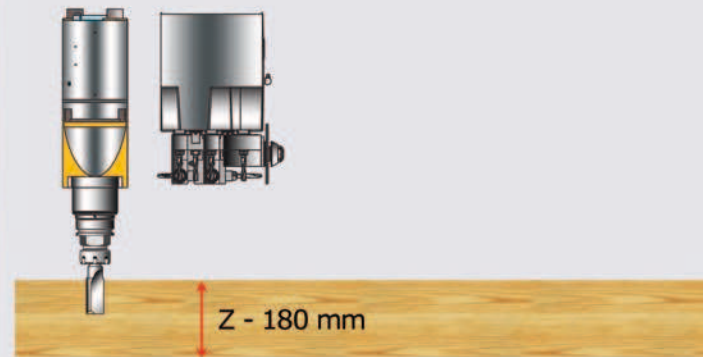
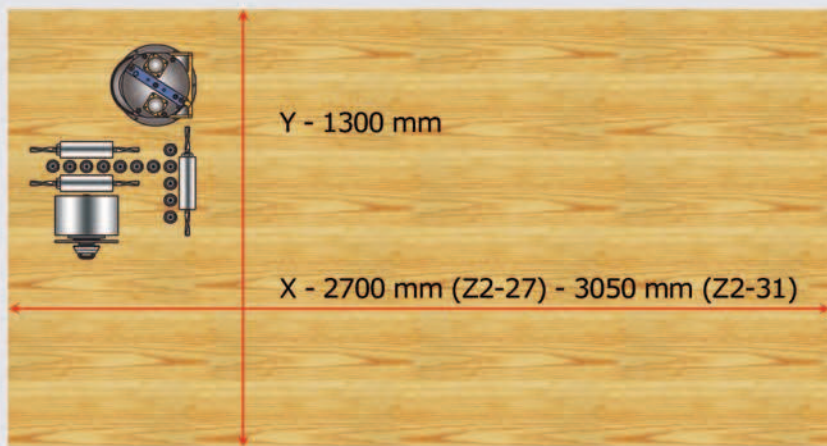
DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	Tech Z2-27	Tech Z2-31	
ASSI Campo utile di lavoro asse X-Y-Z * Lunghezza pezzo in pendolare Corsa asse X-Y-Z Velocità vettoriale assi X-Y	AXES Working area along X-Y-Z axes* Panel length (for alternated work process) Stroke along X-Y-Z axes Vectorial speed X-Y axes	ACHSEN Arbeitsbereich X-Y-Z Achsen * Werkstücklänge bei Pendelbearbeitung X-Y-Z Achsenlauf max. Verfahrensgeschwindigkeit der X-Y Achsen	mm mm mm m/min	2700-1300-180 1210 1390 60	3050-1300-180 1390 3470-1750-270 60
PIANO DI LAVORO N° barre - N° ventose per barra N° battute standard per barra - posizione Pompa del vuoto	WORKING TABLE No. of table-No. of suction cups for each table No. of standard stops for each table - position Vacuum pump	ARBEITSTISCH Anzahl Werkstückauflagen und Vakuumsauger Standard Endanschläge / Position Vakuumpumpe		6 - 2 standard N°1 - post. rear hinten 100	
TESTA DI FORATURA Mandrini verticali Mandrini orizzontali Lama integrata in X Potenza motore	BORING HEAD Vertical spindles Horizontal spindles Integrated blade in X Motor power	BOHRAGGREGAT Vertikalspindeln / Anzahl / Drehzahl Horizontalspindeln / Anzahl / Drehzahl integriertes Nut- / Sägeaggregat in X Motorleistung	rpm rpm Ømm-rpm kW (Hp)	12 (8X-5Y) - 4000 6 (4X-2Y) - 4000 120 - 6000 2,2(3)	
ELETTROMANDRINO Potenza std - opt (S6) Velocità max Magazzino utensili a bordo carro X	ELECTROSPINDLE Std. motor power - opt (S6) Max. speed Tool changer on the carriage in X	ELEKTROSPINDEL Motorleistung Std. / Opt. (S6) max. Drehzahl Werkzeugwechsler mitfahrend am Aggregateträger in X	kW (Hp) rpm	7,5(10) - 11(15) 24000	N°4 posti places Plätze
INSTALLAZIONE Potenza installata Consumo aria compressa Consumo aria aspirazione Velocità aria aspirazione Diametro bocca aspirazione Peso totale macchina * con tutti gli utensili	INSTALLATION Installed motor power Compressed air consumption Exhaust air speed Extraction air consumption Exhaust outlet diameter Total machine weight * with all tools	INSTALLATION installierte Leistung Druckluftbedarf Absaugluftbedarf Erforderliche Absaugluftgeschwindigkeit Absaugstuzendurchmesser Maschinengewicht * mit allen Werkzeugen	kVA NL/min m³/hr m/sec mm Kg	23-28,5 450 1900+1900 (3400) 30 150+150 (200) 2800	3000

Per esigenze dimostrative alcune foto riproducono macchine complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere modificati.	DONNEES TECHNIQUES	CARACTERITICAS TÉCNICAS	Tech Z2-27	Tech Z2-31	
In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice.	AXES Zone utile d'usinage axe X-Y-Z * Longueur pièce à double poste Course axe X-Y-Z Vitesse vectorielle axes X-Y	EJES Área de trabajo ejes X-Y-Z * Longitud pieza para trabajar a péndulo Carrera eje X-Y-Z Velocidad vectorial de los ejes X-Y	mm mm mm m/min	2700-1300-180 1210 1390 60	3050-1300-180 1390 3470-1750-270 60
Einige der Abgebildeten Maschinen enthalten aufpreispflichtige Zubehöre. Der Hersteller kann die technischen Daten ohne Ankündigung ändern.	TABLE D'USINAGE N° tables - N° ventouses pour table N° butées standard pour table - position Pompe à vide	MESA DE TRABAJO N. barras - N. ventosas en cada barra N. topes estándar en cada barra - posición bomba de vacío		6 - 2 standard estándar N°1 - arrière posterior 100	
Dans ce catalogue les machines sont présentées avec options. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis.	TETE DE PERÇAGE Mandrins verticaux Mandrins horizontaux Lame intégrée en X Puissance moteur	CABEZAL TALADRO Porta-brocas verticales Porta-brocas horizontales Sierra integrada en dirección X Potencia motor	rpm rpm rpm kW (Hp)	12 (8X-5Y) - 4000 6 (4X-2Y) - 4000 120 - 6000 2,2(3)	
Por exigencias demostrativas algunas fotos reproducen máquinas completas de accesorios. Sin ningún preaviso los datos técnicos pueden ser modificados.	ELETTROMANDRIN Potenza std - opt (S6) Velocità max Magasin outils sur le chariot X	PORTA-BROCAS Potencia estándar - opc (S6) Velocidad máx Almacén porta-herramienta situado en el carro X	kW (Hp) rpm	7,5(10) - 11(15) 24000	4 places posiciones
	INSTALLATION Puissance installée Consommation air comprimé Consommation air aspiré Vitesse d'air aspiré Diamètre bouche d'aspiration Poids total machine * avec tous les outils	INSTALACION Potencia instalada Consumo aire comprimido Consumo aire aspirado Velocidad aire de aspiración Diametro campana de aspiración Peso total máquina * con todas las herramientas	kVA NL/min m³/hr m/sec mm Kg	23-28,5 450 1900+1900 (3400) 30 150+150 (200) 2800	3000



E-mail: contact@scmgroup.com Mobile: (91) 99200 71716

Tech Z2



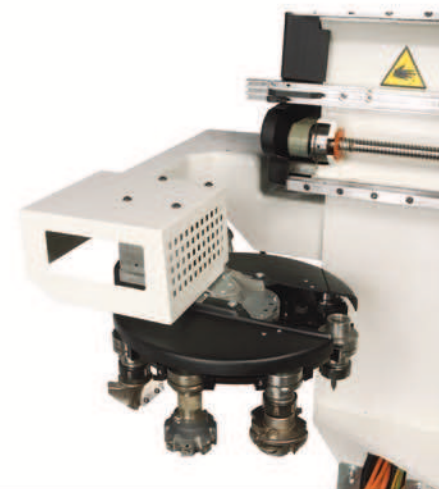
Piano di lavoro tipo TV (OPZ)
Con bloccaggio pneumatico delle barre

TV working table (OPT)
with pneumatic locking of bars

TV Arbeitstisch (OPT)
Mit pneumatischer Klemmung der Auflagen

Table d'usage type TV (OPT)
Avec blocage pneumatique des barres

Mesa TV (OPC)
avec bloqueo neumático de las barra



Cambio utensile automatico R8 (OPZ)
Posizionato a bordo della trave di supporto del Gruppo Operatore può alloggiare utensili e testine a rinvio angolare

R8 automatic tool changer (OPT)
positioned on the operating unit support beam. It can house tools and angle-driven heads

Automatischer Werkzeugwechsler R8 (OPT)
Dieser ist an der Traverse des Arbeitsaggregats positioniert und kann Werkzeuge und Winkelgetriebe aufnehmen

Changeur outil automatique R8 (OPT)
Positionné sur la poutre de support du groupe opérateur, peut loger des outils et têtes à renvoi angulaire

Cambio herramientas automático R8 (OPC)
posicionado sobre la viga de soporte del Grupo Operador puede alojar herramientas y cabezales a reenvío angular



Rapporto prestazioni / ingombro

grazie a soluzioni tecniche come le protezioni a bumpers ed il quadro elettrico ricavato nel basamento

Performance/overall dimensions ratio

thanks to technical solutions as the bumpers safety protections and the electric cabinet inside the base

Ein gutes verhältnis zwischen leistungsvermögen und platzbedarf

wurde durch intelligente technische Lösungen wie Schutzvorrichtungen mit "Bumpen" und dem integrierten Schaltschrank im Maschinengestell erreicht

Rapport performances / encombrement

grâce à solutions techniques comme les protections à bumpers et le tableau électrique tiré dans le bâti

Relación prestaciones / dimensiones

gracias al uso de soluciones técnicas como las protecciones bumpers y el cuadro eléctrico en la bancada



Head Office Caple Traders , 6, 7, 8 Kedia Chambers, Opp. Old Police Station, Near New Era Theatre, S.V. Road, Malad (W), Mumbai – 400064.
Tel: 022-28825542, 28894090, 28898531 | Fax: 022-28899725 | E-mail: web@caple.in | Website: www.caple.in

Demo Centre Caple Traders, Navdurga, Shah Arcade Building No. 8, Near Rani Sati Flyover, W.E. Highway, Malad (E), Mumbai - 400 097.
Tel: +91-22-28803584, 28803586 | Fax: +91-22-28441071 | E-mail: web@caple.in | Website: www.caple.in

Query Sheet

Company Name & Address -

Delivery Name & Address -

Contact Person -

Designation -

Mobile No -

Fax No -

Mail Id -

Item -

Model No (If Known) -

Capacity Size -

Application -

Expected Delivery Time -

Notes -

E-mail: contact@caple.in Mobile: (91) 99200 71716

